

# MODE D'EMPLOI



## MODE D'EMPLOI

After Eight  
Perfect Ten  
Five Fifteen  
Perfect Ten MiniRig



Nous vous remercions pour l'achat de votre ampli Ashdown Engineering

## **CONDITIONS DE GARANTIE**

Votre amplificateur Ashdown Engineering a été fabriqué selon les critères de qualité les plus sévères, en utilisant les meilleurs composants.

Pour maintenir ses performances, faites régulièrement contrôler votre amplificateur par un technicien qualifié. Ce produit bénéficie d'une garantie d'un an contre les défauts de pièces et main-d'œuvre, pour l'acheteur d'origine.

A sa discrétion, Ashdown Engineering, remplacera ou réparera l'appareil ou la partie de celui-ci qui est reconnu défectueux par Ashdown Engineering. Cette garantie ne s'appliquera pas aux dégâts occasionnés aux revêtements, finitions et accessoires, s'ils sont la conséquence d'une négligence, d'un accident ou de changements climatiques extrêmes. Elle ne s'appliquera pas non plus à l'usure normale des pièces telles que lampes, fusibles, leds, haut-parleurs, réglages, etc.

Pour bénéficier de la garantie, veuillez conserver la preuve originale d'achat, afin de pouvoir la présenter à votre revendeur Ashdown lors de la mise en réparation de votre ampli.

Attention: tous les frais de transport sont à charge de l'acheteur.

La carte de garantie en anglais qui se trouve dans le mode d'emploi n'est valable que pour les habitants de la Grande-Bretagne.

Toutes les législations locales concernant la garantie sont d'application.

# INSTRUCTIONS de SECURITE IMPORTANTES

## PRECAUTIONS DE BASE

AVERTISSEMENT - L'utilisation d'appareils électriques est soumise au respect des précautions de base suivantes:

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau - par exemple, près d'une baignoire, d'un lave-linge, d'un évier, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine..
3. Cet appareil peut provoquer des pertes d'audition permanentes. Ne l'utilisez pas pendant de longues périodes à un volume élevé ou inconfortable. Si vous constatez une perte d'acuité auditive ou des sifflements dans les oreilles vous devez consulter un oto-rhino laryngologue.
4. Assurez-vous que rien n'entrave la ventilation de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
5. L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur comme des radiateurs, ou tout autre appareil générant de la chaleur.
6. L'appareil doit être connecté à une source alimentation électrique telle que décrite dans le manuel d'utilisation ou spécifiée sur l'appareil.
7. Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être déconnecté de la prise secteur en cas d'inutilisation prolongée.
8. Évitez que des objets ne tombent ou que des liquides ne se répandent dans l'appareil par certains orifices.
9. L'appareil doit être vérifié par un technicien qualifié lorsque:
  - a. Le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés; ou
  - b. Des objets sont tombés ou que du liquide s'est répandu dans l'appareil; ou
  - c. L'appareil à été exposé à la pluie ou à l'humidité; ou
  - d. L'appareil ne paraît pas fonctionner normalement ou montre des changements significatifs de performances; ou
  - e. L'appareil est tombé, ou le boîtier est endommagé..
10. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Seul un technicien qualifié peut intervenir en cas de panne.

11. Pour protéger votre appareil contre tous risques d'incendie, vous ne pouvez remplacer les fusibles que par d'autres de même type et de mêmes caractéristiques, comme indiqué à l'arrière de l'appareil.

## AVERTISSEMENTS INDIQUES SUR L'APPAREIL

**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

**ATTENTION:** POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL à LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

## WARNING - ATTENTION

**THIS APPARATUS MUST BE EARTHED FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF FIRE. REPLACE ONLY WITH SAME TYPE AND RATING OF FUSE.**

**ATTENTION:** CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIE A LA TERRE POUR UNE PROTECTION CONSTANTE CONTRE LES RISQUES D'INCENDIE. UTILISEZ UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MÊME TYPE ET DE MÊME CALIBRE.



Le symbole de l'éclair inscrit dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur de cet appareil, de certaines tensions non isolées et d'une valeur suffisamment élevée qu'elles constituent un danger d'électrocution.



Le point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes pour la maintenance (réparation) et l'utilisation de cet appareil, dans le manuel qui l'accompagne..

## INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de coupure, la mise à la terre offre au courant électrique le chemin de moindre résistance et permet ainsi de réduire les risques d'électrocution. Cet appareil est équipé d'un câble d'alimentation et d'une fiche avec prise de terre. Cette fiche doit être connectée à une prise de courant installée conformément aux codifications et réglementations locales.

**DANGER** - Une connexion à la terre non conforme peut constituer un danger d'électrocution.

En cas de doute, faites vérifier la qualité de la mise à la terre par un électricien ou un technicien qualifié. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil - Si elle ne convient pas à la prise disponible, procurez-vous une fiche adaptatrice adéquate.

Les fils du câble secteur ont une couleur qui correspond au code suivant:

**Vert & Jaune - Terre**  
**Bleu - Neutre**  
**Brun - Tension**

## MARQUAGE CE selon les NORMES EUROPEENNES HARMONISEES

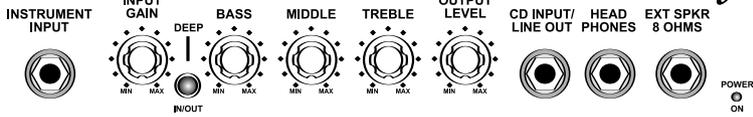
 La mention CE figurant sur ces appareils signifie qu'ils sont conformes à la Directive CEM (89/ 69/ CEE), à la Directive sur le marquage CE (93/ 68/ CEE) et à la Directive Basse Tension (72/ 23/ CEE).



# Face Avant

AFTER EIGHT, PERFECT TEN, PERFECT TEN MINIRIG, FIVE FIFTEEN

*Ashdown Design* *After Eight*



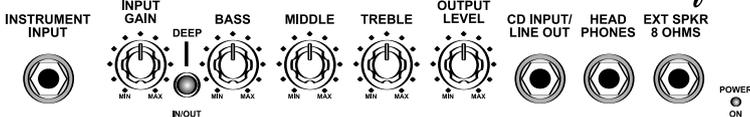
INSTRUMENT INPUT INPUT GAIN DEEP BASS MIDDLE TREBLE OUTPUT LEVEL CD INPUT/ LINE OUT HEAD PHONES EXT SPKR 8 OHMS POWER ON

15

Detailed description: This diagram shows the control panel for the 'After Eight' model. It features a 'POWER' button with an 'ON' indicator. To its left are three output jacks labeled 'CD INPUT/ LINE OUT', 'HEAD PHONES', and 'EXT SPKR 8 OHMS'. Further left are five frequency sliders: 'OUTPUT LEVEL', 'TREBLE', 'MIDDLE', 'BASS', and 'DEEP'. Each slider has 'MIN' and 'MAX' markings. To the left of the sliders are two input gain controls: 'INPUT GAIN' and 'INSTRUMENT INPUT', both with 'MIN' and 'MAX' markings. An 'IN/OUT' switch is located below the 'INPUT GAIN' control.

After Eight

*Ashdown Design* *Perfect Ten*



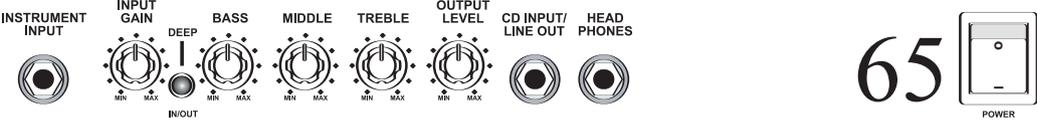
INSTRUMENT INPUT INPUT GAIN DEEP BASS MIDDLE TREBLE OUTPUT LEVEL CD INPUT/ LINE OUT HEAD PHONES EXT SPKR 8 OHMS POWER ON

30

Detailed description: This diagram shows the control panel for the 'Perfect Ten' model. It features a 'POWER' button with an 'ON' indicator. To its left are three output jacks labeled 'CD INPUT/ LINE OUT', 'HEAD PHONES', and 'EXT SPKR 8 OHMS'. Further left are five frequency sliders: 'OUTPUT LEVEL', 'TREBLE', 'MIDDLE', 'BASS', and 'DEEP'. Each slider has 'MIN' and 'MAX' markings. To the left of the sliders are two input gain controls: 'INPUT GAIN' and 'INSTRUMENT INPUT', both with 'MIN' and 'MAX' markings. An 'IN/OUT' switch is located below the 'INPUT GAIN' control.

Perfect Ten

*Perfect Ten*



INSTRUMENT INPUT INPUT GAIN DEEP BASS MIDDLE TREBLE OUTPUT LEVEL CD INPUT/ LINE OUT HEAD PHONES

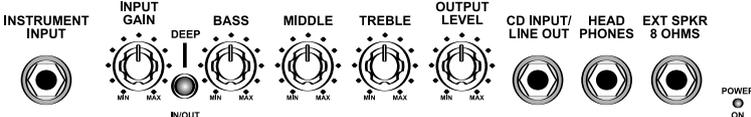
65

POWER

Detailed description: This diagram shows the control panel for the 'Perfect Ten MiniRig' model. It features a 'POWER' button with an 'ON' indicator. To its left are two output jacks labeled 'CD INPUT/ LINE OUT' and 'HEAD PHONES'. Further left are five frequency sliders: 'OUTPUT LEVEL', 'TREBLE', 'MIDDLE', 'BASS', and 'DEEP'. Each slider has 'MIN' and 'MAX' markings. To the left of the sliders are two input gain controls: 'INPUT GAIN' and 'INSTRUMENT INPUT', both with 'MIN' and 'MAX' markings. An 'IN/OUT' switch is located below the 'INPUT GAIN' control.

Perfect Ten MiniRig

*Ashdown Design* *Five Fifteen*



INSTRUMENT INPUT INPUT GAIN DEEP BASS MIDDLE TREBLE OUTPUT LEVEL CD INPUT/ LINE OUT HEAD PHONES EXT SPKR 8 OHMS POWER ON

100

Detailed description: This diagram shows the control panel for the 'Five Fifteen' model. It features a 'POWER' button with an 'ON' indicator. To its left are three output jacks labeled 'CD INPUT/ LINE OUT', 'HEAD PHONES', and 'EXT SPKR 8 OHMS'. Further left are five frequency sliders: 'OUTPUT LEVEL', 'TREBLE', 'MIDDLE', 'BASS', and 'DEEP'. Each slider has 'MIN' and 'MAX' markings. To the left of the sliders are two input gain controls: 'INPUT GAIN' and 'INSTRUMENT INPUT', both with 'MIN' and 'MAX' markings. An 'IN/OUT' switch is located below the 'INPUT GAIN' control.

Five Fifteen

## AFTER EIGHT, PERFECT TEN, PERFECT TEN MINIRIG, FIVE FIFTEEN

Model No-  
*After Eight*

Serial No-  
[REDACTED]

**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN  
**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR

50/60Hz V A.C. 100V

OFF POWER ON

FUSE RATING  
115 V -  
T500 mA  
230 V -  
T315 mA

**WARNING - ATTENTION**  
THIS APPARATUS MUST BE EARTHED. FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF FIRE REPLACE ONLY WITH SAME TYPE AND RATING OF FUSE. UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE ET CALIBRE.

Designed in England by Ashdown Engineering manufactured in R.o.C.

**N382**

MAINS INPUT 30VA 115V @ 260mA

### After Eight

Model No-  
*Perfect Ten*

Serial No-  
[REDACTED]

**WARNING - ATTENTION**  
THIS APPARATUS MUST BE EARTHED. FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF FIRE REPLACE ONLY WITH SAME TYPE AND RATING OF FUSE. UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE ET CALIBRE.

**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN  
**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR

50/60Hz V A.C. 100V

OFF POWER ON

FUSE RATING  
115 V -  
T1A  
230 V -  
T500 mA

Designed in England by Ashdown Engineering manufactured in R.o.C.

**N382**

MAINS INPUT 60VA 115V @ 520mA

### Perfect Ten

MODEL No-  
[REDACTED]

SERIAL No-  
[REDACTED]

MAINS INPUT 100 WATTS 115V @ 1A

**ATTENTION CAUTION**  
RISK OF ELECTRICAL SHOCK DO NOT OPEN  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

**WARNING - ATTENTION**  
THIS APPARATUS MUST BE EARTHED. FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF FIRE REPLACE ONLY WITH SAME TYPE AND RATING OF FUSE. UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE ET CALIBRE TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

SPEAKER OUTPUT  
MINIMUM 4 OHMS

60 WATTS RMS  
120 WATTS PEAK

CE

115V T1A  
230V T500mA  
V A.C. 50/60Hz

### Perfect Ten MiniRig

Model No-  
*Five Fifteen*

Serial No-  
[REDACTED]

**WARNING - ATTENTION**  
THIS APPARATUS MUST BE EARTHED. FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF FIRE REPLACE ONLY WITH SAME TYPE AND RATING OF FUSE. UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE ET CALIBRE.

**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN  
**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR

50/60Hz V A.C. 100V

OFF POWER ON

FUSE RATING  
115 V -  
T1A  
230 V -  
T500 mA

Designed in England by Ashdown Engineering manufactured in R.o.C.

**N382**

MAINS INPUT 100VA 115V @ 900mA

### Five Fifteen

# INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

## FACE AVANT

« **INPUT** » - **ENTREE INSTRUMENT** - Cette seule et unique prise jack à haute impédance est parfaitement adaptée aux micros des basses passives. Cependant sa plage de sensibilité est telle que l'on peut également y brancher des basses actives. Utilisez le potentiomètre de "INPUT GAIN" pour régler la sensibilité de l'ampli adaptée à votre instrument.

« **EQ** » - **EGALISEUR** - L'égaliseur dispose de trois réglages: **Graves** (« BASS »), **Mediums** (« MIDDLE »), **Aigus** (« TREBLE ») et d'un interrupteur de **Profondeur** (« DEEP »). L'interrupteur de Profondeur (« DEEP ») augmente l'amplification dans les graves tout en réduisant le taux des fréquences moyennes contenues dans le signal et donne ainsi au son une coloration particulière.

« **OUTPUT LEVEL** » - **NIVEAU DE SORTIE** - Utilisez ce bouton pour régler le volume de sortie de votre ampli.

« **HEADPHONES** » - **ECOUTEURS** - Cette prise jack est prévue pour y raccorder un casque à écouteurs qui vous permet de jouer en silence. Le haut-parleur de l'ampli est déconnecté dès que l'on y branche le casque.

« **EXTERNAL SPEAKER** » - **HP EXTERNE** - Cette prise jack permet de brancher un baffle extérieur, si nécessaire. Le haut-parleur de l'ampli est déconnecté dès qu'un baffle y est raccordé. Ce baffle extérieur doit avoir une impédance de **8 Ohm** minimum.

## FACE ARRIERE

« **MAINS INPUT** » - **PRISE SECTEUR avec FUSIBLE** - Cette prise sert à raccorder l'ampli au réseau électrique des pays où vous jouez. Lorsque vous devez remplacer le fusible secteur, veuillez toujours à utiliser un fusible de même type et de même valeur que ce qui est indiqué sur le panneau arrière.

« **POWER ON/ OFF** » **INTERRUPTEUR SECTEUR** - Pour allumer ou éteindre l'ampli, actionnez l'interrupteur qui se trouve sur la face arrière de l'appareil. Le témoin à LED de la face avant est allumé quand l'ampli est mis sous tension.

## SPECIFICATIONS

### AFTER EIGHT

Puissance de sortie : 15 Watts RMS  
Impédance d'entrée : 1 M $\Omega$   
Plage de sensibilité d'entrée : 100mV à 10V

### PERFECT TEN COMBO

Puissance de sortie : 30 Watts RMS  
Impédance d'entrée : 1 M $\Omega$   
Plage de sensibilité d'entrée : 100mV à 10V

### PERFECT TEN MINIRIG

Puissance de sortie : 65 Watts RMS  
Impédance d'entrée : 1 M $\Omega$   
Plage de sensibilité d'entrée : 100mV à 10V

### FIVE FIFTEEN

Puissance de sortie : 100 Watts RMS  
Impédance d'entrée : 1 M $\Omega$   
Plage de sensibilité d'entrée : 100mV à 10V





[www.ashdownmusic.com](http://www.ashdownmusic.com)